



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC

insecticida agrícola

1. Identificación del producto y la compañía

Identificación del material

Número MSDS: 130000027866 (Revisado 27 de Abril 2010)
Número CAS: 500008-45-7

Nombres comunes y sinónimo: Coragen®, Rynaxypyr 20 SC, Rynaxypyr SC, DPX-E2Y45 SC, DPX-E2Y45 20SC, CORAGEN 200SC, B12498745

Identificación de la compañía

Proveedor hoja de seguridad: **DuPont Colombia S.A.**
Calle 113 No.7 – 21
Torre A Piso 14
Bogotá D.C., Colombia

2. Composición / información sobre componentes

Ingrediente activo

CHLORANTRANILIPROLE.....18.4%

Ingredientes inertes81.6%

3. Identificación de peligros

Al utilizarse de acuerdo a las recomendaciones, el producto no representa ningún riesgo a humanos o animales domésticos.

Este producto es tóxico para: Invertebrados acuáticos

Efectos sobre la salud humana:

Esta sección incluye efectos agudos adversos que podrían ocurrir si este material no es empleado según las indicaciones de la etiqueta

Ojos: Puede causar irritación transitoria con molestias.

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639
Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948
República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC

insecticida agrícola

Información carcinogénica

Ninguno de los componentes presentes en este material en concentraciones equivalentes o superiores a 0.1% aparecen en las lista de IARC (Dirección Internacional para la Investigación del Cáncer), NTP (Programa Nacional de Toxicología), OSHA (Dirección de Seguridad y Salud en el Trabajo) como cancerígeno.

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por esta vía. Consulte al médico si es necesario.

Contacto con la piel

Este material no se considera peligroso al contacto con la piel pero se recomienda lavar la piel luego de usar el producto.

Contacto con los ojos

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por contacto con los ojos. Consulte al médico si es necesario.

Ingestión

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por ingestión. Consulte al médico si es necesario.

Avisos generales:

Tenga el recipiente o la etiqueta del producto a la mano cuando llame al médico, o se dirija al centro de atención.

5. Medidas para la extinción de incendios

Propiedades inflamables

Flash point: >100°C (>212F)

Medios de extinción adecuados

Aspersión de agua, espuma, Polvo químico seco, Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción inadecuados:

No utilizar grandes cantidades de agua (riesgo de contaminación)

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639
Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948
República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



DuPont™ Coragen® 20 SC

insecticida agrícola

Instrucciones para combatir incendios:

En caso de incendio, utilice un respirador autónomo. Utilice todo el equipo de protección.

(En caso de incendio leve) Si el área está expuesta al fuego y las condiciones lo permiten, permita que el fuego se consuma solo. El agua podría incrementar el área contaminada. Enfríe los tanques mediante aspersion con agua.

Evite la escorrentía.

6. Medidas para escape accidental

NOTA: Tenga en cuenta las medidas para la extinción de incendios antes de proceder con la limpieza. Utilice el equipo de protección personal durante este proceso.

Medidas de seguridad personal

Evacue al personal hacia un área ventilada. Utilice el aparato respirador autónomo. Utilice el equipo de protección personal.

Contención inicial

Evite que el material llegue a drenajes, fuentes de agua, o áreas bajas. Nunca devuelva el material derramado al contenedor original para su re-uso. Para la disposición de este producto siga la legislación local vigente.

Limpieza del derrame

Absorba con aserrín, arena, aceite seco u otro material absorbente. Disponga en un contenedor aprobado.

Si el derrame del líquido se presentó en grandes cantidades, limpie prontamente con pala o aspiradora.

7. Manipulación y almacenamiento

Manejo (personal)

Lavarse las manos con agua y jabón después de la manipulación y antes de comer, fumar, ir al baño o beber. Retirar la ropa contaminada o el equipo de protección personal inmediatamente si es contaminado por el material. Posteriormente ducharse y colocarse ropa limpia.

Almacenamiento

No contamine agua, otros pesticidas, fertilizantes, comida o alimentos durante el almacenamiento o disposición. Almacene el producto solamente en su contenedor original y manténgalo fuera del alcance de los niños y mascotas. Almacene el

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639

Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948

República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC

insecticida agrícola

producto en lugar fresco, seco y bien ventilado.. No almacene en o alrededor de su casa. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Temperatura de almacenamiento: >0°C. (32°F)

8. Controles de exposición y protección personal

Controles de ingeniería

Use sólo con ventilación adecuada.

Equipo de protección personal (EPP)

Protección de la piel y del cuerpo:

Los aplicadores y otras personas que manipulen el producto deben usar:

Overol con mangas largas y pantalones largos
Zapatos con medias

Después que el producto haya sido diluido de acuerdo con las direcciones de uso de la etiqueta, use pantalón, camisa, medias y zapatos.

El equipo de protección personal (EPP), requiere para la entrada temprana al área tratada permitida bajo el estándar de protección del trabajador y que involucra el contacto con cualquier objeto que haya sido tratado, tal como plantas, suelo o agua, se debe usar:

Overol con mangas largas y pantalones largos
Zapatos con medias

Guías de exposición

CHLORANTRANILIPROLE

AEL* (DuPont): 10mg/m3, 8 & 12 Hr. TWA, polvo total
5mg/m3, 8 & 12 Hr. TWA, polvo respirable

*AEL: es el Límite de Exposición Aceptable (Acceptable Exposure Limit) de Du Pont. Donde existan límites de exposición laboral impuestos por el gobierno, y éstos sean inferiores al AEL, dichos límites deberán ser cumplidos.

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639
Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948
República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



DuPont™ Coragen® 20 SC
insecticida agrícola

10. Propiedades físicas y químicas

Olor	Alcohol
Forma	Líquido semi viscoso
Color	Blanco
Gravedad específica	1.094 g/ml 20°C
Viscosidad	583 m Pa.s
Solubilidad	levemente soluble
pH	7.8 a 10 g/l

11. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad

Estable a temperaturas y condiciones normales de almacenamiento.

Incompatibilidad con otros materiales

Ninguna razonablemente prevista.

Productos peligrosos por descomposición

Pueden formarse durante la combustión óxidos de nitrógeno, monóxido de carbono y compuestos orgánicos no identificados.

Polimerización

No ocurre.

12. Información toxicológica

Dupont Coragen control de insectos

LD ₅₀ Dermal:	> 5000 mg/kg en ratas
LD ₅₀ Oral :	> 5000 mg/kg en ratas
LC ₅₀ Inhalación 4 hrs:	>2.0 mg/L en ratas
Irritación en la piel:	No causa irritación en la piel, conejos
Irritación en los ojos:	No causa irritación en los ojos, conejos
Sensibilización:	Las pruebas en animales no causaron sensibilización por contacto con la piel, ratas.

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639

Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948

República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC
insecticida agrícola

CHLORANTRANILIPROLE

Toxicidad a dosis repetidas:

Oral: Múltiples especies: No se encontraron efectos significativos.

Dermal: Ratas: No se encontraron efectos significativos

Carcinogenicidad: No mostró efectos carcinogénicos.

Mutagenicidad: No mostró efectos mutagénicos en las pruebas. No causa daños genéticos en cultivos de células de mamíferos. No causa daños genéticos en cultivos de células de bacterias.

Toxicidad reproductiva: Los animales a prueba no presentaron ningún efecto en su fertilidad.

Teratogenicidad: Los animales sometidos a pruebas no mostraron efectos.

13. Información ecotoxicológica

Toxicidad acuática:

DuPont Coragen®:

LC₅₀ 96 hrs: Bluegill Sunfish 9.9 mg producto/L

EC₅₀ - 48 hrs: Daphnia Magna 35 ug producto/L

Chlorantraniliprole

LC₅₀ 96 hrs: Trucha arcoiris 13.8 mg/l
EC₅₀ 96 hrs: Bluegill sunfish 15.1 mg/l
ErC₅₀ 72 hrs: Alga > 2 mg/l
EC₅₀ 48 hrs: Daphnia magna 0.0116 mg/l

Toxicidad a otros organismos

DuPont Coragen®:

LD₅₀: Codorniz > 2,000 mg/kg
LD₅₀ - 2d: Oral: abejas > 0.1141 mg/kg
LD₅₀ - 2d: Contacto: abejas 0.100 mg/kg

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639
Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948
República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC
insecticida agrícola

Chlorantraniliprole

LD₅₀: Codorniz > 2,250 mg/kg
LC₅₀ – 8d: Alimentaria: codorniz > 5620 mg/kg
LC₅₀ – 8d: Alimentaria: pato silvestre > 5620 mg/kg

Información toxicológica adicional

No aplique directamente al agua o áreas que presenten aguas superficiales. No contamine el agua con los residuos provenientes del lavado del EPP. No aplique cuando las condiciones favorezcan la escorrentía.

14. Consideraciones sobre la disposición del producto

Disposición de residuos

No contamine fuentes de agua o alimentos durante el almacenamiento y disposición. Residuos resultantes del uso de este producto deben ser dispuestos en sitios que estén aprobados para disposición de residuos.

Disposición del recipiente contenedor:

Reciclado y disposición del recipiente contenedor:

Lea la etiqueta del producto para las instrucciones.
No transporte este recipiente si es dañado.

15. Información sobre el transporte

Información de envío

DOT: No regulado por la 49CFR (DOT) a menos que sea transportado por agua o en un empaque granel..

IMO/IMDG
Nombre apropiado de envío: Sustancia ambientalmente peligrosa, líquido n.o.s (Chlorantraniliprole).

Clase de riesgo: 9

Número UN: 3082

Grupo empaque: III

Contaminante marino: SI



Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639

Guatemala
Centro de Información y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica, Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948

República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™



Hoja de Seguridad - MSDS Insecticida

DuPont™ Coragen® 20 SC
insecticida agrícola

IATA: No regulado por IATA

Información legal

SARA 313: Químico(s) Regulados: SARA 313: Este material no contiene ningún componente químico con número CAS conocido que exceda los niveles establecidos por SARA Title III, Section 313.

EPA Reg No. 352-729 En los Estados Unidos este producto es regulado por U. S. Environmental Protection Agency bajo el Acta Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas. Es una violación a la ley Federal utilizar este producto de manera inconsistente con la indicación de la etiqueta.

Información adicional

Clasificación NFPA

Salud: 1
Flamabilidad: 1
Reactividad: 0



Clasificación HMIS

Salud: 1
Inflamabilidad: 1
Reactividad: 0

La información en esta Hoja de Datos Sobre Seguridad de Materiales se refiere sólo al material específico aquí designada y no a su uso en combinación con alguna otra sustancia o proceso.

Esta información está basada en información técnica que se considera confiable. Está sujeta a revisión a medida que surjan nuevos conocimientos y experiencia.

Fecha de actualización: Mayo de 2010.

Teléfonos de emergencia:

Bélice
Centro de Intoxicaciones Karl
Heusner Memorial Hospital
(501) 231-1548 / 231-1639
Guatemala
Centro de Información
y Asesoría Toxicológica
(502) 2251-3560/2232-0735
1-801-00-29832

El Salvador
Centro de Información Toxicológica,
Hospital San Rafael
(503) 2525-5800 Ext. 148 y 149

Honduras
Hospital Escuela
(504) 232-2322 / 232 2316

Nicaragua
Centro Nacional de Prevención
y Control de Sustancias Tóxicas
(505) 289-7150/ 289-3328

Costa Rica
Centro nacional de intoxicaciones
(506) 223-1028

Panamá
Centro de investigación e
Información de Medicamentos Tóxicos
(507) 523 4948

República Dominicana
Hospital Dr. Luis E. Aybar
(1-809) 684-8478/684-3672
Hospital Dr. Francisco E. Moscoso Puello
(1-809) 681-2913/681-6922



The miracles of science™